

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 52 (1965)
Heft: 11: Zwei Planungen

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

H. Kern, Wettingen



GANZ NACH WUNSCH

Das automatische Thermomischventil SIMIX 63 erfüllt die Forderung nach einfacher Installation und zuverlässiger Funktion. Selbst bei Druckdifferenzen zwischen Kalt- und Warmwasser arbeitet SIMIX 63 störungsfrei. SIMIX 63 wird wie eine normale Batterie auch in bestehenden Anlagen montiert, wobei zusätzliche Leitungen oder Armaturen überflüssig sind. Nur zwei Raccords

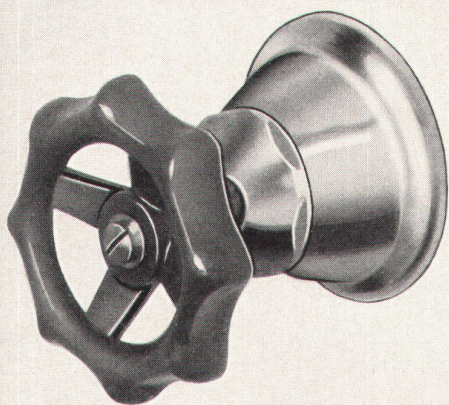
anziehen, und der Apparat ist betriebsbereit.

SIMIX 63 besitzt einen freien Auslauf, wobei mit dem rechtsseitigen Bedienungsgriff Warm- und Kaltwasser gleichzeitig abgestellt werden ohne Ueberströmrisk von warm zu kalt und umgekehrt. Bei SIMIX 63 gibt es keine Reparaturen, mit Ausnahme der gelegentlichen Reinigung der Eintrittsfilter. Im Bedarfsfall wird

ein neuwertiger Austauschapparat beim Sanitär-Grossisten bezogen. Die Installation ist einfach und zeitsparend.

SIMIX 63,
eine Gemeinschaftsproduktion
OEDERLIN — SIMILOR

similor *simix* 63 OEDERLIN


**RN
CO**
4632 H

Hof- und Gartenventil

Eine praktische Neuheit

welche in jedem
Neubau mit Hof
oder Gartenanlage
Verwendung
findet



Dieses Ventil wird im Innern des Hauses
montiert, wogegen dessen Betätigung
und das Anschließen des Schlauches
von außen geschehen.
Ein Entleeren des Ventiles wegen Frost-
gefahr ist nicht notwendig.

Besondere Vorteile dieser Armatur

- läuft vollständig leer
- absolut frostsicher
- muß im Winter nicht entleert werden
- ist das ganze Jahr betriebsbereit

R. Nussbaum & Co. AG Olten

Metallgießerei und Armaturenfabrik Telefon 062 528 61

Verkaufsdepots mit Reparaturwerkstätten und Galvani-
scher Anstalt in:

8045 Zürich	Eichstraße 23	Tel. 051 35 33 93
4000 Basel	Hammerstraße 174	Tel. 061 32 96 06
1000 Lausanne	12, Chemin des Avelines	Tel. 021 25 61 47

Reussbühl - Luzern

salvis

Elektrodampf - Standkessel mit Einsatzkörben.
Wirtschaftlich und vielseitig. Kochen, Dämpfen,
Sieden, Sterilisieren und Pasteurisieren.
Temperaturbereich 40-110°C, stufenlos einstell-
bar. Höchste Temperaturkonstanz. Trocken-
dampfheizung, kurze Aufheizzeit. Schonendes
Kochen, kein Anbrennen.

SALVIS AG

Reussbühl - Luzern

